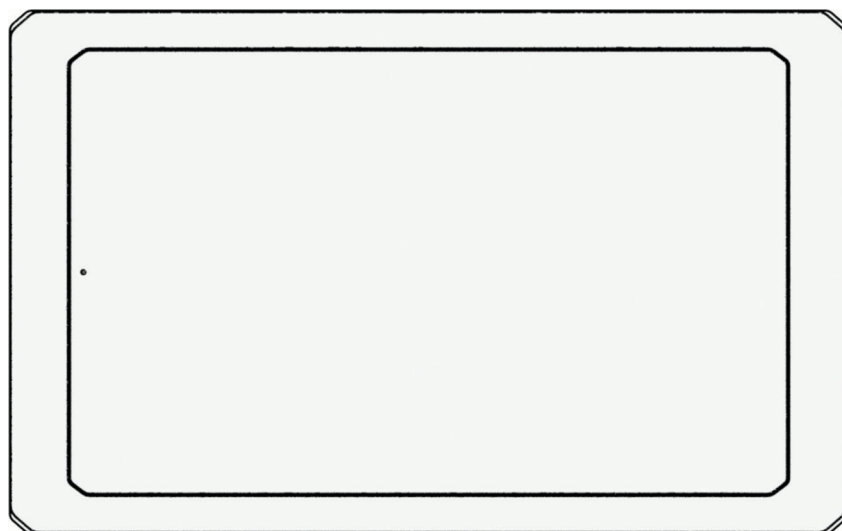


GARMIN®



GARMIN SERV™ / GARMIN SERV+™

Podręcznik użytkownika

© 2023 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, logo Garmin, Garmin SERV™ oraz EmpirBus™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Spis treści

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem....	1
Funkcja poleceń głosowych.....	1
Przełączanie cyfrowe.....	3
Ustawienia.....	3
Załącznik.....	5

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Korzystanie z ekranu dotykowego

- Dotknij ekranu, aby wybrać element.
- Przeciągnij lub przesun palcem po ekranie, aby przesunąć lub przewinąć zawartość ekranu.
- Zsuń ze sobą dwa palce na ekranie, aby zmniejszyć obraz.
- Rozsuń dwa palce na ekranie, aby powiększyć obraz.

Wyłączanie wyświetlacza

- 1 Wybierz przycisk , aby wyłączyć wyświetlacz.
- 2 Dotknij ekranu, aby włączyć wyświetlacz.

Otwieranie aplikacji

Ekran główny zawiera skróty do często używanych aplikacji. Szuflada aplikacji zawiera wszystkie aplikacje zainstalowane w urządzeniu.

Wybierz opcję:

- Wybierz skrót aplikacji na ekranie głównym.
- Wybierz , a następnie aplikację.

Zmianie obrazu tła

- 1 Na ekranie głównym wybierz kolejno **Ustawienia** > **Wyświetlacz** > **Tapeta**.
- 2 Wybierz album, a następnie obraz.

Regulowanie jasności ekranu

Ustawienia jasności można zmienić, wybierając panel powiadomień lub menu Ustawienia.

- 1 Wybierz opcję:
 - Przesuń dwukrotnie palcem od góry w dół ekranu, aby rozwinąć Szybką konfigurację w panelu powiadomień.
 - Wybierz kolejno  > **Wyświetlacz** > **Poziom jasności**.
- 2 Wyreguluj jasność za pomocą suwaka.

Funkcja poleceń głosowych

OSTRZEŻENIE

Funkcja ta pozwala nakazać urządzeniu wykonywanie czynności, które mogą nie być bezpieczne podczas jazdy. Niewłaściwe użycie poleceń może spowodować uszkodzenie mienia lub wypadek skutkujący poważnymi obrażeniami ciała.

Urządzeniami systemowymi oraz Garmin SERV możesz sterować za pomocą głosu.

Aby wybudzić urządzenie, powiedz „OK Garmin”. Następnie możesz wypowiadać różne polecenia, aby sterować systemem. Na przykład możesz wypowiedzieć nazwę pokoju, nazwę urządzenia, a następnie polecenie, takie jak „OK Garmin, Kitchen light brighter”.

Jest to lista często używanych poleceń głosowych, ale urządzenie nie wymaga podawania tych dokładnych zwrotów poza „OK Garmin”. Użytkownik może spróbować wypowiedzieć różne warianty tych poleceń w sposób, który jest dla niego naturalny.

UWAGA: Funkcja ta nie jest dostępna we wszystkich językach.

Włączanie funkcji poleceń głosowych

- 1 Wybierz kolejno **Ustawienia > Integracja pojazdu > Polecenie głosowe > Włącz funkcję poleceń głosowych**.
- 2 Wybierz **Wybudź ekran na polecenie „OK Garmin”**, aby umożliwić urządzeniu nasłuchiwanie poleceń głosowych, gdy ekran jest wyłączony.

Polecenia głosowe

UWAGA: Urządzenie musi być odpowiednio skonfigurowane przez producenta pojazdu do sterowania wyposażeniem pojazdu za pomocą poleceń głosowych. Nie wszystkie polecenia będą działać we wszystkich pojazdach.

Urządzenia	Polecenia	Przykłady
Air conditioner	On Off Temperature	Living room air conditioner Switch the bedroom cooling on Turn off the AC Set the temperature to 68
Blinds	Open Close Day	Close all blinds Open the kitchen blinds Move the window shades to day position
Lights	On Off Low Medium High Brighter Darker	Turn the outdoor lights on Set bedroom light to medium Kitchen light brighter
Exhaust fan	On Off	Turn on the exhaust fan Turn off kitchen ventilation
Fan	On Off Low Medium High Auto	Turn off the fans Set living room fan to low Bedroom fan speed high
Heater	On Off Temperature	Turn on the heat Living room heater off Bedroom heating on Living room 72 degrees
Water heater	On Off Gas Electric	Turn off the water heater Turn off the electric water heater Gas water heater on
Water pump	On Off	Turn the water pump on Pump off

Pokoje

All

Bathroom

Bedroom
Main Bedroom
Guest Bedroom
Kitchen
Dining Room
Living Room
Entrance Stairway
Floor
Ceiling
Garage
Outdoor
Awning

Przykłady poleceń do sterowania multimediami

UWAGA: Wymaga połączenia z poprawnie skonfigurowanym zestawem stereo Fusion®.

Play Music
Pause Music
Resume
Next Song
Previous Song
Increase Volume
Decrease Volume
Mute
Unmute

Przełączanie cyfrowe

Wyświetlacz przełączający Garmin SERV może monitorować obwody i kontrolować je za pomocą systemu przełączania cyfrowego EmpirBus™ lub innego zgodnego systemu przełączania cyfrowego.

Umożliwia na przykład kontrolowanie oświetlenia wnętrza kampera.

Otwieranie elementów do przełączania cyfrowego

Dostęp do cyfrowych przełączników sterujących można uzyskać z ekranu głównego.

Wybierz **Sterowanie kamperem**.

Zostanie wyświetlona lista dostępnych przełączników sterujących kamperem. Dostępne przełączniki sterujące różnią się w zależności od wariantu instalacji OEM. Informacje na temat dostępnych przełączników sterujących w pojeździe można znaleźć w dokumentacji dostarczonej przez producenta.

Ustawienia

Łączenie z siecią bezprzewodową

- 1 Wybierz **Ustawienia > Sieć i Internet > Wi-Fi**.
- 2 W razie potrzeby użyj przełącznika, aby włączyć obsługę sieci bezprzewodowych.
- 3 Wybierz sieć bezprzewodową.
- 4 W razie potrzeby wprowadź klucz szyfrowania.

Urządzenie połączy się z siecią bezprzewodową. Urządzenie zapamiętuje informacje o sieci i łączy się z nią automatycznie po powrocie do danej lokalizacji w późniejszym terminie.

Ustawienia wyświetlania

Wybierz kolejno **Ustawienia > Wyświetlacz**.

Poziom jasności: Umożliwia ustawienie poziomu jasności wyświetlacza urządzenia.

Tapeta: Pozwala ustawić tapetę tła w urządzeniu.

Czas wygasz. ekranu: Umożliwia określenie czasu bezczynności urządzenia, po upływie którego urządzenie powróci do poziomu jasności ustawionego w opcji Pozostaw włączony ekran.

Pozostaw włączony ekran: Umożliwia ustawienie jasności ekranu po upływie limitu czasu.

Rozmiar czcionki: Umożliwia zmniejszenie lub zwiększenie rozmiaru czcionki na ekranie urządzenia.

Ustawianie języka tekstu

Istnieje możliwość wyboru języka tekstu w oprogramowaniu urządzenia.

1 Wybierz kolejno **Ustawienia > System > Język, klawiatura, głos > Języki**.

2 Wybierz język.

Ustawienia dotyczące daty i czasu

Wybierz kolejno **Ustawienia > System > Data i czas**.

Użyj czasu dostarczonego przez sieć: Automatycznie ustawia strefę czasową na podstawie informacji z sieci, z którą jest połączone.

Strefa czasowa: Umożliwia ustawienie strefy czasowej.

Użyj domyślnych ustawień regionalnych: Włącza lub wyłącza format 24-godzinny.

Wyświetlanie informacji dotyczących zgodności i przepisów związanych z e-etykietami

Wybierz kolejno **Ustawienia > Informacje o urządzeniu > Etykiety regulacyjne**.

Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych urządzenia

Wybierz kolejno **Ustawienia > System > Opcje resetowania > Usuń wszystkie dane (przywracanie ustawień fabrycznych)**.

Załącznik

Aktualizowanie oprogramowania za pomocą sieci Wi-Fi®

NOTYFIKACJA

Aktualizacje oprogramowania mogą wymagać pobrania przez urządzenie plików o dużym rozmiarze. Zastosowanie mają typowe ograniczenia transferu danych i opłaty stosowane przez dostawcę usług internetowych. Aby dowiedzieć się więcej na temat ograniczeń transferu danych i opłat, skontaktuj się z dostawcą usług internetowych.

Możesz aktualizować oprogramowanie, łącząc urządzenie z siecią Wi-Fi zapewniającą dostęp do Internetu.

- 1 Połącz urządzenie z siecią Wi-Fi ([Łączenie z siecią bezprzewodową, strona 3](#)).
Po nawiązaniu połączenia z siecią Wi-Fi urządzenie automatycznie sprawdza dostępność aktualizacji i wyświetla powiadomienie, jeśli jakaś aktualizacja jest dostępna.
- 2 Wybierz kolejno  > **Aktualizacje oprogramowania**.
Wyświetlona zostanie lista dostępnych aktualizacji oprogramowania. Jeśli aktualizacja jest dostępna, oznaczenie **Dostępna aktualizacja** zostanie wyświetlone.
- 3 Wybierz **Pobierz**.
- 4 W razie potrzeby przeczytaj umowy licencyjne i wybierz **Akceptuj wszystko**, aby je zaakceptować.
UWAGA: Jeśli nie zgadzasz się na warunki umów licencyjnych, wybierz **Odrzuć**. Spowoduje to zatrzymanie procesu aktualizacji. Nie można zainstalować aktualizacji bez akceptacji umów licencyjnych.
- 5 Do zakończenia procesu aktualizacji urządzenie powinno być podłączone do zewnętrznego źródła zasilania i znajdować się w zasięgu sieci Wi-Fi.

Czyszczenie ekranu

NOTYFIKACJA

Środki czyszczące zawierające amoniak mogą uszkodzić powłokę antyrefleksyjną.

Urządzenie jest pokryte specjalną antyrefleksyjną powłoką, która jest bardzo wrażliwa na woski i środki czyszczące o działaniu ściernym.

- 1 Nałóż na ściereczkę specjalny środek do czyszczenia soczewek okularowych z powłoką antyrefleksyjną.
- 2 Delikatnie przetrzyj ekran miękką, czystą, niestrzępiącą się ściereczką.

Centrum obsługi klienta firmy Garmin®

Odwiedź stronę support.garmin.com, aby zasięgnąć pomocy oraz informacji w takich zasobach, jak podręczniki, często zadawane pytania, filmy czy obsługa klienta.

Garmin SERV – dane techniczne

Wszystkie modele

Dane techniczne	Wymiary
Zakres temperatur	Od -10°C do 60°C (od 14°F do 140°F)
Napięcie wejściowe	Od 10 do 32 V DC
Bezpiecznik	2 A
Karta pamięci (do nabycia osobno)	1 gniazdo karty microSD®; maks. rozmiar karty 2 TB
Częstotliwość bezprzewodowa i moc transmisji	2,4 GHz przy 14,3 dBm (maks.)
Maks. liczba podłączonych urządzeń Wi-Fi	10
Pobór prądu w trybie gotowości	150 mA

Modele siedmiocalowe

Dane techniczne	Wymiary
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	209,2 × 123,3 × 38,6 mm (8,24 × 4,85 × 1,52 cala)
Rozmiar wyświetlacza (szer. × wys.)	153,2 × 90,1 mm (6,03 × 3,55 cala)
Masa	386 g (0,85 lb)
Typowy pobór prądu przy 12 V DC	0,25 A
Maks. pobór prądu przy 12 V DC	0,5 A

Modele dziesięciocalowe

Dane techniczne	Wymiary
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	281,2 × 176,4 × 38,7 mm (11,07 × 6,94 × 1,52 cala)
Rozmiar wyświetlacza (szer. × wys.)	217,6 × 136,4 mm (8,57 × 5,37 cala)
Masa	670 g (1,48 lb)
Typowy pobór prądu przy 12 V DC	0,5 A
Maks. pobór prądu przy 12 V DC	0,75 A

Garmin SERV+ – dane techniczne

Wszystkie modele

Dane techniczne	Wymiary
Zakres temperatur	Od -10°C do 55°C (od 14°F do 131°F)
Napięcie wejściowe	Od 10 do 16 V DC
Bezpiecznik	30 A
Karta pamięci	1 gniazdo karty microSD; maks. rozmiar karty 2 TB
Częstotliwość bezprzewodowa i moc transmisji	2,4 GHz przy 14,3 dBm (maks.)
Maks. liczba podłączonych urządzeń Wi-Fi	10
Pobór prądu w trybie gotowości	200 mA
Kanały wyjściowe	6 PWM po stronie wysokiego napięcia, od 1 do 10 A ¹
Zakres napięcia wejściowego kanału analogowego	Od 0 do 16 V $\pm 1\%$ ²
Zakres rezystancji wejścia analogowego	Od 0 do 1500 $\Omega \pm 5\%$
Konfigurowalny pin WE/WY – maks. prąd wyjściowy napędu	50 mA
Szczytowy/średni prąd wejściowy kanału cyfrowego (12 V)	170 mA/1 mA
Słaby sygnał wejściowy kanału cyfrowego po stronie niskiego/wysokiego napięcia	1 mA/4 mA

Modele siedmiocalowe

Dane techniczne	Wymiary
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	209,2 × 123,3 × 38,6 mm 8,24 × 4,85 × 1,52 cala
Rozmiar wyświetlacza (szer. × wys.)	153,2 × 90,1 mm (6,03 × 3,55 cala)
Masa	438 g (1 funt)
Typowy pobór prądu przy 12 V DC ze wszystkimi kanałami wyłączonymi	0,3 A
Maksymalny pobór prądu przy 12 V DC ze wszystkimi kanałami wyłączonymi	0,55 A
Maks. pobór prądu przy 12 V DC	30 A

¹ Jednocześnie dozwolone są tylko dwa kanały >5 A.

² Kanał wejściowy 5 jest ograniczony do $V_{in} + 0,5$ V.

Modele dziesięciocalowe

Dane techniczne	Wymiary
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	281,2 × 176,4 × 38,7 mm (11,07 × 6,94 × 1,52 cala)
Rozmiar wyświetlacza (szer. × wys.)	217,6 × 136,4 mm (8,57 × 5,37 cala)
Masa	720 g (1,6 funta)
Typowy pobór prądu przy 12 V DC ze wszystkimi kanałami wyłączonymi	0,55 A
Maksymalny pobór prądu przy 12 V DC ze wszystkimi kanałami wyłączonymi	0,8 A
Maks. pobór prądu przy 12 V DC	30 A

Interfejsy sieciowe

- Urządzenie Garmin SERV wykorzystuje interfejs Controller Area Network (CAN) do łączenia się z kompatybilnymi urządzeniami w pojeździe. Interfejs ten jest wymagany do prawidłowej pracy urządzenia i nie można go wyłączyć.
- Urządzenie Garmin SERV wykorzystuje interfejs Ethernet do komunikacji z innymi urządzeniami w pojeździe. Interfejs ten jest wymagany do prawidłowej pracy urządzenia i nie można go wyłączyć.
- Producent pojazdu mógł skonfigurować urządzenie Garmin SERV tak, aby działało jako punkt dostępu Wi-Fi.
- Następujące usługi są domyślnie włączone na interfejsach sieciowych Garmin SERV:
 - Zastrzeżone usługi firmy Garmin
 - mDNS
 - W zależności od instalacji przygotowanej przez producenta pojazdu w interfejsach sieciowych Garmin SERV mogą być dostępne również dodatkowe usługi, takie jak serwery HTTP i DHCP.

